

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

The Provincial Library
UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS
Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК ХІІ. Ч. 59 (1577). СУБОТА, 16 ТРАВНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. SATURDAY, MAY 16, 1931. No. 59 (1577). VOL. XII.

ЗАНОПРОЄКТ ПРО РЕЄСТРАЦІЮ БУВ ЗА "РАДИКАЛЬНИЙ" НАВІТЬ ДЛЯ СЕНАТОРІВ

Депеша Канадської Преси з Оттави від 13 травня повідомляє, що в сенаті подалося законопроект про реєстрацію всіх мешканців Канади вище 16 років, бо він був за "радикальний" по своїм характері. Під цим треба розуміти, що він був за реакційний навіть для канадських сенаторів.

Цей законопроект вніс, як відомо, сенатор Кестрейні з Монреалу. Як повідомляє депеша, Кестрейні заявив, що в теперішній час є "поверх 4,000 безпосередніх агентів Москви, які поширюють більшовицьку пропаганду в Канаді." Він сказав також, що є багато причин для заведення такої реєстрації в Канаді, а з них не найменшою є та, щоб "вислідити непожалювані, екстремістів та агітаторів".

Помимо того, що урядовий провідник сенатор Вилабі й провідник опозиції сенатор Дандуранд голосували за передаванням законопроект до комітету для дальшого обміркування, сенат 20 голосами проти 12 відмовився прийняти законопроект у другій читанні. Таким чином законопроект відкинено.

Канадська капіталістична класа через своїх представників у сенаті уважала це не на часі ухвалювати законопроект про загальну реєстрацію, звернений безпосередньо проти робітничого революційного руху, хоч і сенатор Кестрейні лаяв її "чотирма тисячами безпосередніх агентів Москви, які поширюють більшовицьку пропаганду в Канаді." (Виходить, що "червоні агітатори" так само не дають спокійно спати сенаторові Кестрейні, як і вінніпегському мейорові Вебові.)

Однак це ще не значить, що канадська буржуазія не доміє революційного робітничого руху й дозволить йому свободно розвиватися. Зовсім ні. Це свідчить лише, що капіталістична класа Канади має досить інших засобів для здавлювання революційного руху робітників і бідних фермерів і не потребує покищо халатися за такі методи, як реєстрація. Але в разі потреби, коли її інтереси будуть загрожено, вона заведе реєстрацію й ще більш драстичні методи переслідування робітничої класи.

МАЙНЕРІ В КРОВЗ НЕСТ ПЕС ПРИЛУЧИЛИСЯ ДО ВОРКЕРС ЮНІТИ ЛІГ

Депеша Канадської Преси з Летбриджа, Алта., від 12 травня повідомляє, що майнери в Кровз Нест Пес переголосували прилучитися до Воркерс Юніти Ліг оф Канада, революційного трейд-юнітного центра канадських робітників. За прилученням до ВЮЛ було 711

УРЯД "КОНФІСКУЄ" МАЙНО БУВ. КОРОЛЯ ДО ЧАСУ ПЕРЕВЕДЕННЯ СЛІДСТВА

МАДРИД, 13 травня. (А.П.) — Після дальших антиклерикальних розрухів в Іспанії, які відбувалися сьогодні поміж заведення воєнного стану, уряд видав сьогодні вечером декрет про конфіскацію приватного майна бувшого короля Альфонса до часу переведення інвестицій і наказав провінціо-нальним губернаторам ужити найгостріших кроків для "привернення порядку".

Рівночасно кардинал Сегура, католицький архієпископ Толедо, якого пастирський лист викликав обурення поверх тиждень тому, переїхав еспанський кордон до Франції і є в дорозі до Риму.

Сьогодні спалено в провінціо-нальних містах ще кілька церков і католицьких заведень поміж того, що в більшості великих міст проголошено воєнний стан.

Центральний уряд уважає, що провінціо-нальна влада не

ВЗИМАЄ ДО ЗРИВАННЯ ПЛАТНІ РОБІТНИКАМ

ВАШИНГТОН, 6 травня. — Зривання платні й атак на життєвий рівень робітників є одним з найголовніших питань, які обговорюють тут великі бізнесмени всіх країн на з'їзді Міжнародної Торговецької Палати. Другим головним питанням є, як організувати на-

Підчас страйкових розрухів у Каїро вбито 30-ох робітників

5,000 РОБІТНИКІВ У ЗАЛІЗНИЧНИХ ШАПАХ ВИЙШЛИ НА СТРАЙК. — ПОЛІЦІЯ ВЖИВАЛА МАШИНОВІ КРИСІВ ПРОТИ СТРАЙКЕРІВ. — ДЕСЯТКИ РОБІТНИКІВ ПОРАНЕНІ. — ТРОХ БРИТІЙСЬКИХ ПОЛІЦАВ УБИТО ПІД ЧАС СТУЧКИ. — ЮРБА ЗААТАКУВАЛА І СПАЛИЛА ТРАМВАЙ І АВТОБУСИ В ЦЕНТРИ МІСТА.

КАІРО, Єгипет, 14 травня. (А.П.) — Тридцять осіб було тут сьогодні убитих, коли страйкуючі робітники звели бій з поліцією, яка вживала машинівих крисів, у кайрських залізничних шпанах. Десятки робітників були поранені.

На страйку є 5,000 робітників. Розрухи розпочалися в середині вечору. Поліція окружила шапи, але робітники пустилися на неї воду з пожежних сиваків і не допустили її до себе.

Три британські поліцаї були вбиті в боротьбі сьогодні рано. Залізничний рух сильно дисорганізований.

Голосування в загальних виборках розпочалося сьогодні рано, але до полудня не було ніяких безпорядків у зв'язку з виборами.

Розрухи вибухли пізніше в день коло центра міста, де юрба заатакувала і спалила трамвай і автобуси. В інших частинах міста робітники позавалювали стовпи від лямпів і покидали їх поперек вулиць, щоб заблокувати рух. Були також розрухи коло головного залізничного двірця.

Єгипетський уряд (настановлений і підтримуваний британським імперіалізмом), хоч і повідомляє, що контролює ситуацію, планує вислати військо до залізничних шпанив.

КОМУНІСТИЧНІ ПОСЛИ ВИКРИВАЮТЬ ПЛЯНИ ФАШИСТСЬКОЇ ПОЛЬЩІ ПРОТИ СРСР

ВАРШАВА, 25 квітня. — Урядова більшість союму майже без дискусій ухвалила вчера на другому й третьому читанні законопроект про франсузьку позику. Виступивши в дискусіях, представники ППС-ської та ендекерської "опозиції" м'яко й б'лядо заперечували проти проекту, відзначаючи, що вони не проти самого закону, але боюються, що зв'язаний з законом привілей чужоземному капіталові небезпечні для незалежності Польщі. Міністер шляхів Кош зазначив, що проект кошти цілком забезпечує воєнні інтереси Польщі.

Комуністичний посол Данецький, говоривши про надто тяжкий стан трудящих Польщі, зазначив, що позиція є новий додатковий тягар для робітничого класу. На цьому промову Данецького голова союму припинив і, не зважаючи на протести Данецького, позбавив його слова, а потім виключив із союму на одне засідання.

За урядовою пропозицією, крім позартійного блоку, голосували представники європейських націоналістів. Підчас голосування комуністичного посла Бужинського до голосів вилучили "геть підсудну", що організує готування війни проти СРСР, геть фашистську диктатуру, геть обурюючім так званий "опозиції", також виключили на одне засідання.

На засіданні союму 25 квітня обговорювано пропозицію ендеків про висловлення недовіри урядові. Своєю відповіддю ендеків мотивували тим, що уряд порушив конституцію, обме-

В СІПІАРСЬКИХ ШАПАХ ВІДЛОЖЕНО МЕХАНІКІВ

На мітинг юніти залізничних шапменів у Вінніпегу, що відбувся в понеділок вечером у Лейбор Темпл, зроблено оповіщення, що Сіпіарська компанія відложила "тимчасово" около 125 робітників, що працювали в механічних департаментах від Форт Вільям до Венкуверу. Це припадає приблизно один робітник на кожних 20.

Далі оповіщено, що робочі години робітників, які ще залишилися при праці в шапах, можуть бути зменшені від тепер до кінця липня.

Компанія каже, що примушена це зробити внаслідок теперішньої депресії.

Таким чином весь тягар теперішньої економічної кризи, до якої довели самі капіталісти, спадає виключно на плечі робітників.

ДУМЕР ВИБРАНИЙ ПРЕЗИДЕНТОМ ФРАНЦІЇ

ВЕРСАЛЬ, Франція, 13 травня. (А.П.) — Павло Думер, голова сенату, з'їзав вибраний сьогодні 13 президентом французької республіки. Його вибрано при другій голосуванні. При першій голосуванні він отримав 442 голоси, а Арістід Бріян, міністер закордонних

РОЗРУХИ В ЕСПАНІЇ ПРОДОВЖАЮТЬСЯ; ЧОТИРОХ УБИТО В КОРДОБІ

У ВСІХ ЕСПАНСЬКИХ МІСТАХ, ОБНЯТИХ РОЗРУХАМИ, ПРОГЛОШЕНО ВОЄННИЙ СТАН; В АЛІКАНТЕ ПРОГЛОШЕНО ГЕНЕРАЛЬНИЙ СТРАЙК.

МАДРИД, 13 травня. (А.П.) — Протягом ночі антиклерикальні розрухи продовжувалися в багатьох містах Іспанії і спалено додаткові церкви й монастирі, а в Кордобі убито чотирох демонстрантів і від 20 до 30 тяжко поранено.

В кільканайцятьох містах військо й цивільна гвардія, виконуючи розпорядки на підставі воєнного стану, цілу ніч стерегли церков і католицьких будинків перед знищенням.

В Мадриді уряд видав наказ страйкати на місці тих, що мали би грабити церкви.

В Гранаді юрба висадила динамітом церкву і спалила вищу католицьку школу.

В Аліканте проголошено генеральний страйк; шкоду для католицьких інституцій обчислюють там на три мільйони доларів.

В Кордобі демонстранти зробили рейд на склади з амуніцією після того, як поліція був зигнала їх, забрали зі складів усе зброю й амуніцію та повернули до бою з цивільною гвардією. Двох гвардійців поранено.

Юрба підпалила два монастири у Валенсії. Пожарна сторожа всіпла погасити вогонь, заки будинкам вчинено

МІНІСТРОВІ ВНУТРІШНІХ СПРАВ ДАНО ВІЛЬНУ РУКУ У ЗДАВЛЮВАННІ РОЗРУХІВ

МАДРИД, 14 травня. (А.П.) — Республіканський уряд призначив сьогодні банкам Іспанії передати міністрові фінансів усі фонди, зложені на ім'я Альфонса де Бурбона, поваленого короля, який тепер є на вигнанні в Парижі.

Консулі й представники Іспанії закордоном дістали приказ зложити звіт про Альфонсові вклади й маєток в інших країнах.

Рівночасно уряд оповістив, що міністри внутрішніх справ Маврі дано повне право для здавлення розрухів, підчас яких спалено десятки церков і церковних будинків.

ДО РОБІТНИКІВ ВІННІПЕГУ!

Сьогодні самітні безробітні цього міста примушені їсти згинулу, невідповідну поживу в брудних зупних кухнях. Соткам цих робітників відбирається й цю нужденну допомогу під найменшим претекстом. Жонаті безробітні примушені виконувати тяжку фізичну працю в заміну за жмінку провізії, що є невідповідною для прокормлення їхніх жінок і дітей.

Сьогодні справа безробітних є справою цілої робітничої класи. Ніякий робітник, що працює сьогодні, не є певний, що буде працювати завтра. Ціла робітничка класа Вінніпегу повинна протестувати проти теперішньої ганебної системи "допомоги". Замість приймати це погіршення наших обставин, ми мусимо боротися за щось ліпше. Тому в своїм власним інтересі виходить на

ВЕЛИКИЙ МАСОВИЙ МІТІНГ В НЕДІЛЮ, 17 ТРАВНЯ, В ГОДИНІ 7.30 ВЕЧЕРОМ НА МАРКЕТ СКВЕР.

Оподаткуйте багатих капіталістів і великі корпорації для відповідного утримання безробітних! Боріться за 7-годинний день і 5-денний тиждень в індустрії! Домогайтеся соціального забезпечення від безробіття коштом держави!

Вступайте до Краєвого Товариства Безробітних, одинокої організації, що дійсно бореться за безробітних! Всекраєве Товариство Безробітних, Вінніпегський Дистрикт.

PROVINCIAL LIBRARY MANITOBA

ЩОДНЯ ВБИВАЮТЬ І КАЛІЧАТЬ РОБІТНИКІВ В ПРАЦІ, ДО ШПИТАЛІВ НЕ ПРИЙМАЮТЬ...

Фредейв, Онт. Ми працюємо при будові електричної станції. Працює тут близько 2,000 робітників усяких національностей. Звичайно, при такому числі робітників можна докладніше прослідити, чим вони займаються, що їх цікавить у сучасній мент класових боїв. Так і видно, що свідоміші робітники використовують відпочинок в праці час на читання робітничої газети й літератури. Невідомі знов, витрачають час на гру в карти, і задержують свої голови повисшими руками усяких релігійних секцій. Ті газети вони доставляють задармо.

Положення тутешніх робітників є шораз гірше. Заробітну плату нам робітники з 40 на 30 центів, хоч праця та сама, а зарплата падає. Капіталістичні властивості гонять робітників до втрати сна. Звечора і трапляються тут каліцтва. Чимало вже є вбитих. Робітників сидять піднімаючи руками каміни дуже важкі, коли ж робітник не всиди підняти, зараз же відганяють його від праці.

емо чим, бо вже два роки задармо працюємо. Ми вдалися до поліції і скаржили її, хай бере рибу і щось робить з нею, але й вона відмовилася від риби. Тоді ми вивезли нову кару тієї риби в діє і там оставили.

3 КООПЕРАТИВНОЇ ДІЛЯНКИ ПРАЦІ В ТІМІНСІ

Тімінс, Онт. Ми вже писали з цієї місцевості, що у нас засновано робітничу кооперативу. На початку заснована цієї кооператива робітники доклали всіх старань про її розвиток. Приватні підприємці, реакціонери, сміялися з слабкості робітників, вони провокували, переконували їх, що не зможуть провадити бізнесом і короткій час, з найдовше за шість місяців кооператива розлетиться.

на імення Генрі Койвісто. Койвісто так як Гаменен репрезентували себе членами революційного руху пролетаріату, в дійсності, вони готові були, чим хто забажає, щоб тільки отримали за це гроші.



ГОДІ Ж ХОДИТИ ДАЛІ ОДИНЦЕМ І МЕРТИ З ГОЛОДУ

Летбридж, Алта. Умовини, серед яких доводиться заробити робітникам, заставляють кожного думати разом з одну велику силу і боротьбою змагати до кращих умовин життя й праці. За ініціативою комітету безробітних в Летбриджі скликано конвенцію всіх місцевих робітничих комітету й організацій, щоб спільно обговорити питання дальшої класової боротьби.

бі кожної ювії й організація мали комітети безробітних, що за спільним діямим з організацією безробітних зміцнили б класовий фронт боротьби проти безробіття. На тій конвенції теж схвалено протестну резолюцію проти погромів робітників торонтоюською поліцією і вагали проти поліцейського терору в Канаді, що його застосовує капіталістична класа у здавленні революційного руху трудящих мас.

Капіталізм робить з часопівців капіталістичні підприємства, знаряддя наживи для багатів і знаряддя одурювання працюючих.

ПІДПРИЄМСТВА В МІСЯЦІ ТРАВНІ З УРД В ІСТ КИЛДОНАН В КОРИСТЬ РОБ. ФАРМ. ПРЕСИ

В СУБОТУ, 16 ТРАВНЯ, в годині 8.30 вечером, старанням Драмспівгуртка з Сейнт Боніфеїс відіграється гарне представлення п.н. "КУРКУЛЯЧИ МРІЇ". Ціни тикетів 25 і 10 центів.

В НЕДІЛЮ, 17 ТРАВНЯ, відбудеться ГАРНИЙ КОНЦЕРТ другої групи мандолинової оркестри. Початок в год. 8.30 веч. У ВІВТОРОК, 19 ТРАВНЯ, в годині 8.30 вечером відбудеться ЦІКАВА ЛЕКЦІЯ, яку виголосить тов. Г. БАРИСЬКИЙ, на тему "ЗНАЧІННЯ ПЕРШОГО ТРАВНЯ".

ТРАВНЕВА КАМПАНІЯ В КОРИСТЬ УКР. РОБ. ФАРМ. ПРЕСИ У СОДБОРИ, ОНТ.

Старанням всіх наших організацій, що гуртуються при Укр. Робітничім Домі в Содборі, устроюється в місяці травні ряд підприємств на допомогу нашій робітничій пресі: В СЕРЕДУ, 20 ТРАВНЯ, живідалі відіграє представлення в п'ятьох діях п.н. "НЕЩАСНЕ КОХАННЯ".

ОГОЛОШЕННЯ ТРАВНЕВОЇ ПРЕСКАМПАНІЇ В КЕЛГАРИ, АЛТА.

Дня 29 квітня, члени зарядів усіх місцевих відділів, котрі гуртуються при Укр. Роб. Домі відбули-спільне засідання для обговорення плану травневої кампанії допомоги українській робітничо-фермерській пресі. Вибрано травневий комітет з сімох членів, по одному з кожного відділу. Цей комітет виготовив програму травневої прескампанії, яку ось проголошуємо: В СУБОТУ, 23 ТРАВНЯ, відіграється штука "БАТАЛЬЙОН МЕРТВІХ".

ПРОДУКТИ ГНИЮТЬ В МАГАЗИНАХ. А БЕЗРОБІТНІ ГИНУТЬ З ГОЛОДУ

Фавст, Алта. Містечко Фавест заселене робітниками, що займаються риболовством. Минулими роками забрав у нас рибу один тутешній параніт і платив нам за фунт тієї риби 3—5 центів. Мало було так, щоб хто-сь з тутешніх робітників міг запропонувати на життя собі й своїй рідні.

самий торговець погодився нам теж платити по 8 ц. за фунт риби. Ми й віддали йому повну кару траут риби. Він вивіз її до Шікаго. За ту рибу ми й по сьогодні не маємо грошей. Нає 4-ох цілу зіму мерзла й важко працювали на ту рибу, а за неї не дістали й ні одного цента.

"ДОБРЕ РАЗ НАІСТІТЬСЯ ЗА ЛОТА СКОПАТИ" — ТАКІ НАПИСИ ВИДНО В САСКАТУНІ

Саскатун, Саск. Масове виголодження робітничої класи поема границь вже. Ніде в історії немає таких випадків, щоб траплялися так, як зараз, вчас масового безробіття. Невомовно положення безробітних в Саскатуні доводило вже до краю безробітних. Вони змушені копати цілий лот за те, що їм дасть власник того лоту лише один раз на тиждень.

Нежонаті робітники не отримують нічого, їм не дають ні праці, ні втримання. Вони то засуджені капіталістичною класою на загиб. Почують над рікою в корчах, хоч зимно ще таке, що й вода замерзає. Оті місяці над річкою, де почують безробітні, виглядають наче обози у воєнний час, вкриті вогнями, при яких гріють своє зморене тіло безробітні.

Advertisement for 'ЗА БІЛЬШОВІЗАЦІЮ' (For Bolshevization) featuring a logo with a hammer and sickle, and text in Ukrainian and English: 'Organ Centralnego Wykonawczego Komitetu Komunistycznej Partii Kanady'.

НА 1-ШЕ ТРАВНЯ МАЙНЕРІ ДОМІНІОН КИНУЛИ СВОЇ ШУФЛІ Й ПІШЛИ НА МАСОВИЙ МІТІНГ

Домініон, Н. С. В дев'ять Травня тутешні майнери покинули шуфлі на знак протесту, що не погоджуються з ладом капіталістичним і співробітничаним Американської Федерації Праці, що об'єднаним фронтом з вискувачами трудящих мас довела майнерів на край найбільших здивів і загину.

СЕЙНТ БОНІФЕїС, МАН.

Опим подається до відома всім робітникам і робітницям в Сейнт Боніфеїс й околиці, що старанням укр. роб. організацій і Литовського Літературного Товариства в Сейнт Боніфеїс, відбудеться в суботу, 16 травня, від 8-ої год. вечером в Укр. Роб. Домі ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ в користь укр. роб.-фарм. преси. Обов'язком кожного робітника допомогти своїй пресі. Приходьте доповідати.

ні пополудні. Промовляли тт. Меклагін, Валас й т-ка Вудфелл. Т-ка Вудфелл, що була делегаткою до Радянського Союзу, широко розповіла, як живуть і працюють трудящі СРСР. Висловила колективізацію, що її провадить селяне радянської країни, вказала на культурну роботу, яку розгорнули на усіх ділянках життя робітники й селяни в СРСР. В тому соціалістичному будівничій невимомно працюють теж жінки-робітничі й селянки.

ПІД УВАГУ РОБІТНИКАМ І РОБІТНИЦЯМ МІСТА І ОКОЛИЦ САСКАТУНІ

Старанням організаційно-освітнього комітету при відділі ТУРФДім у Саскатуні, Саск., улаштуватимуться в місяці травні вище подані ЛЕКЦІЇ. Лектором буде тов. А. Войтшин.

ПІД УВАГУ РОБІТНИКАМ І РОБІТНИЦЯМ МІСТА І ОКОЛИЦ САСКАТУНІ

Старанням організаційно-освітнього комітету при відділі ТУРФДім у Саскатуні, Саск., улаштуватимуться в місяці травні вище подані ЛЕКЦІЇ. Лектором буде тов. А. Войтшин.

